

حیات

میان راه میان ... دنیا راها هر حیات قاتلم ...
- بجه -

اداره مرکزی :

آنقره ده ، استانبول جاده سنده آنقره
معارف امینکی پائنده کی دائره

استانبول بوروسی :

استانبولده ، باب عالی جاده سنده ۸۷ نوروده
دائرة مخصوصه

نسخه سی هربرده ۱۰ غروردر .

سنه لکی پوسنه ایله ه لیرا .
(اجنبی مملکتلر ایچین ه دولار) .

ایوه واعلان ایشلری ایچین استانبول بوروسنه
مراجعت ایدیلیر .

یازی ایشلرینک مرجعی آنقره مرکزیدر .

صافی : ۳۷

آنقره ، ۱۱ اغستوس ، ۱۹۲۷

۲ نجی جلد

اقتصادی مصاحبه :

بین الملل سرکیلره اشتراک لزومی

بین الملل سرکیلرک اهمیتتی و فائده لری حقنده
بر مدخل یامغه لزوم کورمیورز . امید ایدیو .
رزکه بو پک آشکار حقیقتلر علاقه دار محافلجه
بیلمکده در . « بیلیمک » ایله « یامق » آراسنده کی
بویوک فرق ایشته بو بین الملل سرکیلره
اشترک مسئله سنده ده کندیسنی کوستریور . اوت ،
بیلورز که بین الملل سرکیلره اشتراک ، چوق لزومی ،
چوق فائده لیدر . فقط بوتون بویلیکیمزه رغماً
بوساحده داها هنوز امین و مثبت بر آدیم
آتامادق .

فی الحقیقه بعض اوافق تفک اشتراک کرده
بولوندق . مثلاً بوسنه استانبول تجارت و صنایع
اوداسی لهستانده کی پوزنان سرکیسنه « خفیف ترتیب »
اشترک ایده یم دیدی . فقط سرکیده بولونمش اولان
وطنداش لر مرکز اعتراف ایتدکیرنه کوره بو
اشترک پک صودن اولمش !

بر دفعه سرکیده صاتیش اولماش ، سپارش
آلنماش ، فیات سویلنمه مش . یالکز و یالکز
بعضی ماللر شهر ایدلمش . بونلرده اکثریت اوزره
سیار سرکیدن آرتا قانلر ایش - وایسته یلره
آدره سلر ویریش . یعنی جانلی فقط فیاتسز
بر قانالوغ و بر آدره س کتابی وظیفه سی کورولمش !
پوزنان سرکیسنه بو طرزده اشتراک ایچون
یاپیلان مصرفله مکمل بر آدره س کتابی ده
باصدیر یلا بیلیدی ..

بین الملل سرکیلره اشتراک ایده لم دیرکن
بز ، هیچ شبهه سز که بو طرزده بر اشتراکی قصد

ایتمیورز . بزم کیبی کیسه ده بویله بر اشتراک
معنا وفائده سنی آکلایماز .
چوق ایستردک که ، استانبول تجارت و صنایع
اوداسی پوزنان سرکیسنه اشتراک ایتمکه تامین
ایتدیکی مثبت نتیجه لر حقنده مجموعه سیله بزی
تنویر ایتسین . هیچ اولمازسه ویریلن آدره سلردن
قاج تجارت قچ سپارش کلددر ؟ بونی اوکره نه بیلیرسه ک
حکمز ی داها قطعیتله ویره بیلیرز .

ینه کندیمزه رغماً ، بو وسیله ایله ده ،
یونانیلرک بین الملل سرکیلرده کی فعالیتنی غبطه
ایله ذکر ایده جکیز . بو کیبی مقایسه لری « حیثیت
ملیه » یه منافی عد ایتمک بر مقدار صافدل اولغه
دلالت ایدر . رقیبلر مرکز فعالیتنی تدقیق ایتمک ،
مقایسه لر یامق و بو مقایسه لردن عبرت درس لری
چیقارتمق مردود دکل مرغوب بر حرکتدر .
حقیقته کوز یومق و « هب بیلدیکنی
اوقومق » عاجزلرک ایشیدر . اوت ، یونانیلر
بزدن داها ای تجارت اوداسی مجموعه لری چیقار -
تماسنی بیلدکری کیبی بزدن داها ای ده بین الملل
سرکیلره اشتراک ایتمه سنی بیلورلر . مثلاً ؛ صوک
لایچیغ سرکیسنده کی یونان شعبه سنی « جمهوریت »
غزته سنک مخبری آکلانا آکلانا بیتیره مه دی .
آلمان غزته لری ده اوندن تقدیرله بحث ایتدیلر .
یونانیلرک بین الملل سرکیلرده موفق اولماسی
اخراجات پیاسه لر مرکز کیتدکجه دارالماسی ،
آلزدن قاجاسی دیمکدر . بو حقیقت بسیط اولدینی

قادارده وخیمدر . چونکه ملی اقتصاد یاتمز محدود
بش اون قلم اخراجات ماده سنه استناد ایتمکده در .
بو ماده لرک جوغنی یونانیلرده استحصال
ایدیورلر . بونلرک پیاسه سی دارالدغه مملکت مزده
اقتصادی و مالی بحران کیتدکجه شدت کسب
ایده جکدر .

دیمک که مسئله خصوصی و فردی دکل عمومی
واجتماعی در . بناء علیه اوکا کوره عمومی واجتماعی
تدبیرلر آرایارق درده دوا بولق لازم کلیر .

خصوصی تاجرلر مرکز بین الملل سرکیلره
اشترک ایتمه مکه قایب ایتدکری « کار » لر
بزی علاقه دار ایتمز . تورکیه اقتصاد یاتنک بین الملل
سرکیلرده تمثیل اولونما مسی سببیه خارجی پیاسه لری
قایب ایتمه مز کیفیتی در که اجتماعی اقتصاد یاتمز نقطه
نظرندن دوشونیه جک بر مسئله در .

بناء علیه بوایشه « دولتی » بر ماهیت ویرمک
لازم کلیر . بو ایشده ده « دولت » اوک آیاق
اولا جقدر . چونکه بزده تجار ، اکثریت
اعتبار یله داها ملی قابوغندن دیشاری چیقمامشدر .
بین الملل ساحه لرده عجمیدر . حدود خارجه
چیقماقدن اورکویور . اونک ایچوندر که تورکیه
اقتصاد یاتنده « قومیسو نیجلیق » بو قدار مهم بر
رول اوینا مقدر . آوروپا ایله دوغروندن دوغرویه
ایش یامسینی بجره مه دیکمز ایچیندر که بوایشی بیلن
« متوسط » لره ال اوزاتیورز . بناء علیه بزجه
بین الملل سرکیلره اشتراک ایشیله دوغروندن دوغرویه
موظف رسمی بر تشکیلاته احتیاج واردر .

علم و كلى

اورتا تدریساته

ادبیات پروغرامی مسئله سی

لیسه لرده ادبیات تدریساتی مسئله سنه دائر علی جانب و حفظی توفیق بکیر آراسنده کی مناقشه بی دقتله تعقیب ایتدم . بومسئله ، ایکی نقطه نظر دن بی علاقه دار ایتکده در : اولاً ، موجود پروغرامی یان هیئت ایچنده جانب بکله برابر بنده واردم ؛ ثانیاً ، لیسه لرك بالخاصه صوك دوره سی دارالفنون طلبة حاضر لاق و طیفه سیله مکلف اولدینی ایچون لیسه لرده کی ادبیات تدریساتک دارالفنونده کی ادبیات تدریساتیه پک صبق برعلاقه سی واردر . لیسه لرده و اونلرك تشکیلدن اول اعدادیلرده لسان و ادبیات تدریساتیه اشتغال ایتدیکی ، « نظم و اشکال نظم ، ملی وزن و ملی نظم شکلری » ایله « جهان ادبیاتنه کی ادبیات بو تشکیلات صوك زمانلرده تشکیلی درپیش اولونان « تجارت خارجیه بوروسی » داخلنده چالیشایلیر . فقط بو ایشک باشنه تام معناسیله متخصص براداره جهازی اوطور تمالیدر . ایشته اومتخصص جهازدر که بزم یلدکرمزی یا پاچقدیر . بین الملل سرکیلره اشتراك و عمومیتله سرکی ترتیب ایتک مسئله لری بوگون آرتیق جداً بر اختصاص مسئله سی اولمشدر . آلمانسانک تجارت مکتبلرنده ، « سرکی » لرحقنده خصوصی کرسیلر ، خصوصی درس لر واردر .

سرکیلره اشتراك مسئله سنده اک مهم شیء احضاراتدر . بو بسیط حقیقی اهل ایتدی کمز ایچوندر که ازمیرده ۹ ایلولده آجیلاجق سرکینک احضاراتنه آنجاق شیمدی باشلانیلدی ، تموز ایچنده غنیه لره رسمی تبلیغاتده بولونولدی .

بو سرکینک موفقیتنی بوتون قلمزله تمنی ایتکله برابر شوراسنی ده خاطر لالتام که یونانیلر سالنیک سرکیسه کنیش بر تشکیلاتله بریحق سنه در حاضر لانیورلر . پوزنان سرکیسنده اوله علی العجله اشتراك ایدلیدیکی ایچوندر که نتیجه میدانده در .

ایشته « احضارات » مفهومی ایچنده مندیج بوتون تفرعاتی سیسته ماتیک بر طرزده دوشونیلمش سرکیلدر که موفق اولمنی امید ایده بیلیرلر . بوده اختصاص و تشکیلات ایشیدر . ج

نوعلر « مباحثک رسمی پروغراملره ابتدائیه تکلیفله ادخال ایدیلدیکی ، حتی لیسه لرده کی ایلک « تاریخ ادبیات » پروغرامنکده تقریباً ۱۶ - ۱۷ سنه اول بتم قلمدن جیقیدینی علاوه ایده جک اولورسم ، بواشلره بوسوتون بیکانه اولمادیغی آکلامش اولورم . بومقدمه بی سرد ایتکدن مقصدم ، « اورتا تدریساته عائد بر مسئله یه نه قاریشورسک ! » شکلنده بر اعتراضه قارشى شیمیدین معذرتی آکلامقدیر .

علی جانب و حفظی توفیق بکیرک مقاله لرنده او قدر متعدد مسئله لره تماس ایدیلمشدر که ، آری آری اونلرك هپسی حقنده دوشوندکلمی یازمق چوق اوزون اولور . بر چوق نقطه لرده ایکی معارض آراسنده هیچ براختلاف اولمادینی حالده ، عین شیلری باشقا شکلر آلتنده افاده ایده لرك بر بریله آکلاشامادقلمی کوروورم . جانب بکک باشلیجه فکرلری - اگر یا کلمیورسم - شونلدر :

۱ - بو کونکی ادبیات پروغرامی تورک چوجوغنک احتیاجنه کوره دکلدیر . چونکه ، تدریسات ، سیسته ماتیک بر ادبیات تاریخنه استناد ایدیور .

۲ - کوستاولانسونک دیدیکی کی « سیسته ماتیک ادبیات تاریخنی بوکسک تدریساته تخصیص ایدیلیدر . اورتا تدریساته تربیوی غایه لره کوره سچیلمش پارچه لر اساسدر .

۳ - تورک چوجوغنی کندی ملتته منسوب مختلف زمره لرك میدانه قویدقلمی ادبی تظاهرلردن غافل قالمه لیدر . مع مافیله اک زیاده صوك دور اثرلرینه اهمیت و بریله لیدر . بو اثرلر اوروپا ادبی اثرلرینه نظراً اوقدر قوتلی اولمادیغدن هم بواکسیکی تماملامق همده بزده نمونه لری بولونمایان مختلف نوعلری اوکره تمک ایچون غرب ادبیاتلردن نمونه لر کوستریله لیدر .

۴ - اورتا تدریساته ادبی تدریساتدن بکله ن غایه طلبه نك ذهنی و معنوی افقنی کنیشه تمک ، یازمق اصولی اوکرتمک ، بدیی ذوقک انکشافنی تأمین ایتکدر .

بو مسئله لر حقنده دوشوندکلمی یازمده دن اول ، بالخاصه تصریح ایتک ایسته دیکم بر نقطه واردر : نه قدر بویوک اولورسه اولسون هر هانکی بر عالمک هر هانکی بر مطالعه سنی « حقیقت مطلقه » اولارق قبول ایتک و او « مبدأ » استناداً استدلاللرده بولونمق نیجه دوغرو بر اصول دکلدیر . مثلاً « کوستاو - لانسون » فرانسز ادبیاتک معین دوره لری ایچون متبحر بر استاددر ، لکن اونک مثلاً ادبیات تاریخنی اصولی حقنده کی مطالعه لری اصلاً برر « حقیقت مطلقه » دکلدیر ؛ بوندن اون درت سنه اول « تورک ادبیاتی تاریخنده اصول » نامیه یازدیم اوزونجه بر مقاله ده ، لانسونک بر طاقم فکرلردن چوق استفاده ایتکله برابر ، بر چوق مطالعه لری ده شدله تنقید و مؤاخذه ایتشم ؛ آرادن اون درت سنه کچدکدن صوکر ،

حالاً بو کونده اوتقیدلرده کندی حقی کوروورم . مثلاً « لانسون » ک هیچ نظراعتباره آلامه سنی شدله تنقید ایتدیکم « مختلف زمره ادبیاتلرینک موجودیتی » مسئله سنده ، علی جانب بک ، صوك مقاله سنده کورولدیکی وجهله ، « هپالایا تپه سنه » بکزه ندیکی « لانسون » دیمک اولیور که بو کونکی فرانسز لیسه لرنده « قومپوزسیون » و « متن شرحی » ایله برابر تاریخ ادبیات کتابلری ده تدریساته اساس تشکیل ایتکده درلر . رسمی پروغراملرده یازیلی اولسون اولماسون ، فرانسز لیسه لرنده کی « فعلی وضعیت » بوندن عبارتدر . بر یوزنده هیچ بر مدنی ملت بو قدر که لیسه تحصیلی بیتیره ن بر کنج ، کندی ملی ادبیاتک و ملی مدنیاتک عمومی تکاملی حقنده صریح فکر لرایدیتمش اولماسون .

اتباع ایتیه لرك بتم نقطه نظر مه اشتراك ایتشدیر . هر هانکی بر مسئله حقنده مختلف نقطه نظرلر اولایلیر ؛ نه دن اونلردن برنی « دیکشه زبر حقیقت » کی قبول مجوریتنده قالم ؟ سرست تفکر مزی نه دن فلان دستور ایچنده حبس ایدلم ؟ اوروپاده تدریسات پروغراملرینک الی آتمش سنه دن بری کچیردیکی تحولات ، بزه هر شیده اولدینی کی « به داغوزی » نظریه لرنده ده « ثابت بر حقیقت » موجود اولمادیغی کوسترمیورمی ؟

نیجه بو کونکی ادبیات پروغراممزه « سیسته ماتیک بر ادبیات تاریخنی » تدریسک قبول ایدیلش اولماسی ، بر قصور دکل بالعکس بر مزیتدر . آنجاق بودرس سایه سنده در که تورک چوجوغنی کندی ملتک اوزون عصرلر ائساننده وجوده کتیردیکی « حرث » ی یعنی « ملی مدنیات تاریخنی » اوکره نوب آکلایه بیله جکدر . بش اون عثمانلی شاعرینک ترجمه حالی و اثرلری حقنده باصمه قالب مطالعه لری ازرله تمکدن عبارت اولان قرون وسطائی طرز تدریس برینه ، « فیلولوژی » و « تاریخ » استناد ایدن ملی بر « ادبیات - حرث تاریخنی » اقامه ایتکله ، صوك پروغراممزه بویوک بر رقی خطوه سی آتمشدر . بونک « دارالفنون » عائد اولدینی و « لیسه » سوبه سنک فوقنده بولوندینی سوبه مک هیچ دوغرو دکلدیر : تاریخ ادبیات تدریساتک باشلادینی بشنجی صنفه کئنجیه قدر ، طلبه لسان و ادبیات خصوصنده لازم کلن استحضاراتی اتمام ایتش اولایلیر . علوم ریاضیه و طبیعی ، ملی و عمومی تاریخ ، فلسفه ، اجتماعیات کی درس لر اوقویان طلبه نك - شبهه سز مختصر بر شکله و کافی درجه ده متن تدقیقانه مستند - بر « ادبیات تاریخنی » اوقومه لری هیچ مشکل بر شی دکلدیر . جانب بکک بر نمونه اولقی اوزره کوستردیکی فرانسز لیسه لرنده و سائر اورتیه تحصیل مؤسسه لرنده ده طلبه نك النده مطلقاً سیسته ماتیک فرانسز ادبیاتی تاریخنی مانوئه لری بولونور : « فرنان واندیره م » ،

۱۹۲۲ ده « لارده و دو فرانس » ده نشر ایتدیکی « تاریخ ادبیات مانوئه لارم » عنوانلی مقاله لرنده ، « لانسون » ک اثری ده داخل اولقی اوزره فرانسز اورتیه تحصیل مؤسسه لرنده طلبه نك النده بولونان سیسته ماتیک ادبیات تاریخلردن بحث ایتشدی . کذلک « لانسون » ده مشهور « فرانسز ادبیاتی تاریخنی » نك مقدمه سنده « بو اثرک لیسه و قولله ژ طلبه سی ایچون ده مفید اولاجقنی » بالخاصه قید ایتشدیر .

دیمک اولیور که بو کونکی فرانسز لیسه لرنده « قومپوزسیون » و « متن شرحی » ایله برابر تاریخ ادبیات کتابلری ده تدریساته اساس تشکیل ایتکده درلر . رسمی پروغراملرده یازیلی اولسون اولماسون ، فرانسز لیسه لرنده کی « فعلی وضعیت » بوندن عبارتدر . بر یوزنده هیچ بر مدنی ملت بو قدر که لیسه تحصیلی بیتیره ن بر کنج ، کندی ملی ادبیاتک و ملی مدنیاتک عمومی تکاملی حقنده صریح فکر لرایدیتمش اولماسون .